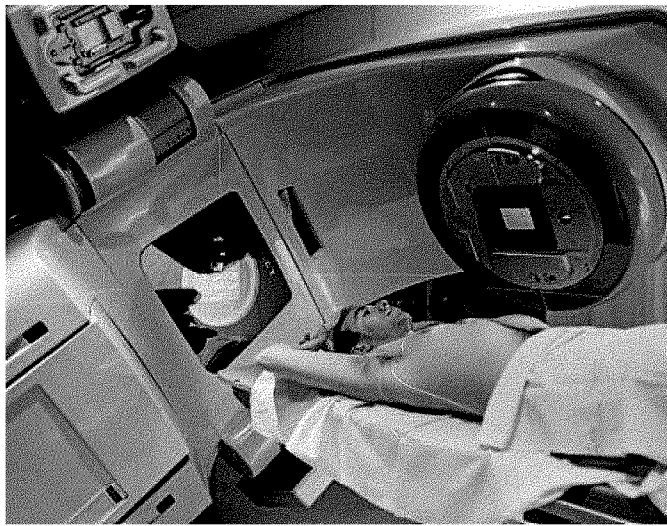


# La radioterapia supera a la cirugía en calidad de vida

*Un estudio compara resultados en cáncer de próstata*



## Máxima precisión

Un nuevo acelerador lineal de electrones permite tratar tumores pequeños situados en lugares difíciles –cerca de la médula, o de la vejiga de la orina– con una precisión menor de un milímetro. Instalado en el ICO, es el primero que tratará a pacientes de la UE a partir de enero.

**ANA MACPHERSON**  
Barcelona

El estudio esta vez es sobre calidad de vida y los efectos adversos de los tratamientos estándar que se aplican en toda Europa a los casos más frecuentes de cáncer de próstata. Un cáncer del que la mayoría sale bien parado si se cuenta la supervivencia y sólo regular si se atiende a problemas como la incontinencia urinaria o la disfunción eréctil. Según una investigación llevada a cabo durante tres años en once hospitales españoles, la radioterapia cura igual que la cirugía y provoca menos incontinencia y menos disfunción eréctil.

El estudio, presentado en el congreso de la Sociedad Europea de Oncología Radioterápica, (Estro) que se celebra en Barcelona, se refiere a hombres tratados de un cáncer de próstata localizado en estadios no muy avanzados (T1 y t2) y que no habían recibido tratamiento hor-

monal. Compararon los tres tratamientos que más se emplean: la cirugía radical (prostatectomía), que es la solución más común, la braquiterapia, un tratamiento con semillas de yodo que se insertan en la próstata e irradian desde dentro, y la radioterapia externa en 3D, moderna pero no de máxima precisión.

Compararon pacientes de los tres grupos y desde el IMIM de Barcelona realizaron una encuesta telefónica de 45 minutos antes del tratamiento y después, para evaluar aspectos de la calidad de vida de los protagonistas.

Sobre la incontinencia urinaria, una de las secuelas que más estropean la vida de los pacientes, la diferencia es significativa: durante el primer año hay un 30% más de afectados entre los operados que entre los irradiados, y al cabo de tres años, la diferencia se mantiene en el 20%. En cuanto a la función sexual, las consecuencias indeseables fueron mayores que en

cuanto a la incontinencia urinaria en los tres tipos de tratamiento. Pero aún fueron más graves con la cirugía.

Once hospitales de toda España han participado en la investigación y el acceso a la radioterapia externa y a la braquiterapia es tan común como a la cirugía, pero sigue siendo esta la opción más frecuente. "Influye la decisión del paciente, que a menudo piensa que con la cirugía ya está listo, y que será más rápido y definitivo, y también hay cierta inercia profesional", reconoce el oncólogo Ferran Guedea, jefe del servicio de Oncología Radioterápica del ICO y uno de los autores del trabajo. "Esta es una de las mejoras que se desea en la oncología: decisión multidisciplinar y mucha mejor información al paciente para que participe en las decisiones terapéuticas. Cuando uno puede curarse, no quiere que sea a toda costa, sino cuidando su calidad de vida", explica el oncólogo.●

## Catalunya adquireix l'aparell de radioteràpia més modern

EL PERIÓDICO  
BARCELONA

L'Institut Català d'Oncologia (ICO) incorporarà d'aquí dos mesos l'accelerador lineal per al tractament amb ràdio més modern del món, va informar ahir la seva direcció. Es tracta del *True Beam*, una instal·lació de radioteràpia que permetrà accedir a tumors molt més petits que els irradiats amb els aparells convencionals usats fins ara. També farà possible combatre tumors localitzats en zones delicades.

La instal·lació permetrà tractar una àmplia varietat de tumors malignes, amb menys efectes secundaris que els que causen els aparells precedents. Els tractaments amb el *True Beam* seran molt més curts. Amb aquesta nova generació d'acceleradors lineals, per exemple, serà possible tractar un càncer de pròstata evitant efectes secundaris de

### Només dos centres més de tot el món disposen de l'accelerador

tanta rellevància com la incontinència urinària i la impotència. El nou aparell possibilitarà així mateix irradiar càncers de cap i coll inaccessibles de moment per la seva proximitat a la medulla. El tractament d'aquests tumors ocasionava fins ara una sequedat permanent de la boca perquè la radiació afecta les glàndules paròtides responsables de la funció salival.

Al món només tenen un accelerador lineal d'aquest tipus un hospital de Zuric (Alemanya) i el Memorial Sloan Kettering Cancer Center, de Nova York (EUA), un centre considerat de referència mundial. ≡

## L'ICO incorpora el més avançat en radioteràpia

■ Està especialment dissenyat per tractar determinats tumors de pulmó, fetge i os

**Redacció**  
BARCELONA

L'Institut Català d'Oncologia (ICO) acaba d'incorporar al seu centre de l'Hospitalet de Llobregat l'accelerador lineal per a tractaments de radioteràpia més modern que existeix actualment. De fet, només dos centres més a tot el món –un a Zuric i el famós Sloan-Kettering Cancer Center de Nova York– dis-



L'accelerador lineal Truebeam de l'ICO és el tercer d'aquest tipus que funciona al món ■ ICO

posen també del Truebeam, nom amb què s'ha batejat l'aparell.

El nou accelerador és un pas més pel que fa al

gran objectiu que persegueix la radioteràpia: aconseguir més precisió i seguretat. D'aquesta manera, és possible tractar

tumors més petits o localitzats en zones sensibles i de difícil accés. I, a més, permet fer-ho amb menys efectes secundaris.

El nou equipament es va presentar ahir coincidint amb la celebració a Barcelona del 29è Congrés de la Societat Europea d'Oncologia Radioteràpica, que aquests dies reunirà prop de 5.000 professionals a la ciutat.

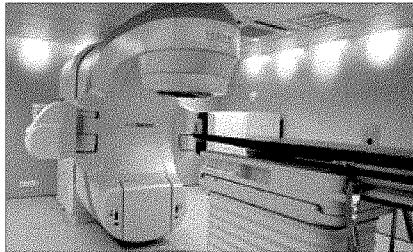
Segons va explicar el cap del servei d'Oncologia Radioteràpica de l'ICO de l'Hospitalet, Ferran Guedea, la nova generació d'acceleradors lineals permet tractar, per exemple, el càncer de pròstata evitant efectes com la incontinència urinària o la impotència. Truebeam està especialment dissenyat per tractar alguns càncers de pulmó, fetge i os. ■

## L'ICO incorpora el més avançat en radioteràpia

Està especialment dissenyat per tractar determinats tumors de pulmó, fetge i os

**Redacció**  
BARCELONA

L'Institut Català d'Oncologia (ICO) acaba d'incorporar al seu centre de l'Hospitalet de Llobregat l'accelerador lineal per a tractaments de radioteràpia més modern que existeix actualment. De fet, només dos centres més a tot el món —un a Zuric i el famós Sloan-Kettering Cancer Center de Nova York— dis-



L'accelerador lineal Truebeam de l'ICO és el tercer d'aquest tipus que funciona al món ■ ICO

posen també del Truebeam, nom amb què s'ha batejat l'aparell.

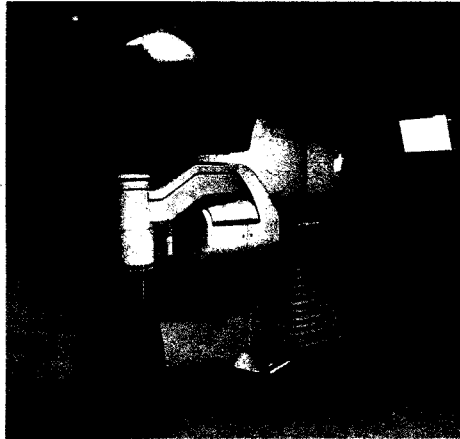
El nou accelerador és un pas més pel que fa al

gran objectiu que persegueix la radioteràpia: aconseguir més precisió i seguretat. D'aquesta manera, és possible tractar

tumors més petits o localitzats en zones sensibles i de difícil accés. I, a més, permet fer-ho amb menys efectes secundaris.

El nou equipament es va presentar ahir coincidint amb la celebració a Barcelona del 29è Congrés de la Societat Europea d'Oncologia Radioteràpica, que aquests dies reunirà prop de 5.000 professionals a la ciutat.

Segons va explicar el cap del servei d'Oncologia Radioteràpica de l'ICO de l'Hospitalet, Ferran Guedea, la nova generació d'acceleradors lineals permet tractar, per exemple, el càncer de pròstata evitant efectes com la incontinència urinària o la impotència. Truebeam està especialment dissenyat per tractar alguns càncers de pulmó, fetge i os. ■



El nou aparell de radioteràpia de l'ICO. ACN

**ONCOLOGIA** » El sistema més avançat

## Més precisió en la radioteràpia contra el càncer

Un nou aparell de l'ICO permet tractar tumors amb menys efectes secundaris

**PÚBLIC**  
BARCELONA

— L'Institut Català d'Oncologia (ICO) ha incorporat al seu centre de l'Hospitalet de Llobregat l'aparell de radioteràpia més modern del món per tractar tumors petits i en zones sensibles. Aquest accelerador lineal és el segon d'aquestes característiques que s'instal·la a Europa (l'altre és a Zuric), i el tercer del món. Gràcies a l'adquisició, s'evitaran els desplaçaments dels pacients de l'ICO que fins ara havien de viatjar a aquests països per tractar-se.

El TrueBeam, com es denomina, és més precís i segur que els anteriors aparells i també possibilita fer tractaments de manera més segura i amb menys efectes secundaris per als malalts.

En els darrers anys, els esforços de l'ICO en l'àmbit de la radioteràpia s'han centrat a millorar la precisió i l'eficàcia dels tractaments. L'objectiu és administrar la màxima dosi de radiació al tumor sense afectar el teixit sa del voltant.

El nou equipament s'ha presentat en el marc del 29è Congrés de la Societat Europea d'Oncologia Radioteràpica (ESTRO), que se celebra del 12 al 16 de setembre a Barcelona i al qual assisteixen uns 4.500 experts.

L'aparell permet tractar un ventall més ampli de tumors i

fer-ho amb menys efectes secundaris. Així, per exemple, es poden tractar tumors molt petits o propers a òrgans molt crítics, com serien els de pròstata i els de cap i coll (propers a la medul·la).

"Per descomptat, el pacient vol curar-se, però no a qualsevol preu, i valora cada cop més poder gaudir d'una bona qualitat de vida", explica el cap del Servei d'Oncologia Radioteràpica del centre ICO de l'Hospitalet i copresident del comitè organitzador del 29è congrés de l'ESTRO, Ferran Guedea.

### Menys efectes secundaris

Amb la nova generació d'acceleradors lineals es pot, per exemple, tractar el càncer de pròstata i evitar efectes com la incontinència urinària o la impotència. "Fins ara la radioteràpia en tumors de cap i coll, per exemple, podia comportar una sequedat permanent de la boca perquè la radiació afectava les glàndules paròtides, responsables de la salivació. Amb les noves tècniques reduïm la dosi que va a aquestes glàndules i s'eviten aquests efectes secundaris", afegeix Guedea.

El TrueBeam és un pas més en l'evolució de l'oncologia radioteràpica, ja que incorpora la tecnologia més puntera disponible. Així, està específicament dissenyat per a la radioteràpia estereotàxica extracranial, una tècnica molt precisa per aplicar elevades dosis de radiació en una zona molt concreta i que s'utilitza bàsicament en càncer de pulmó, fetge i os. ●

## Barcelona aplica un superaparato para tratar mejor y rápido el cáncer

La máquina es casi única en el mundo, **elimina tumores más pequeños** y permite minimizar los efectos secundarios

**P. CARO**  
 redaccionben@20minutos.es/ twitter: @20m  
**20 minutos**

El Institut Català d'Oncologia (ICO) pondrá en funcionamiento a finales de año o principios del que viene un aparato de radioterapia de última generación, el tercero de estas características en todo el mundo tras el que utilizan un hospital de Zúrich (Suiza) y otro de Nueva York (Estados Unidos).

El ingenio, llamado *TrueBeam*, ya se encuentra en las instalaciones de la institución, la que más pacientes trata de cáncer en España (5.000 al año). Su presentación en sociedad está teniendo lugar estos días en Barcelona, en el marco del 29º Congreso de la Sociedad Europea de Oncología Radioterápica (ESTRO).

### Más preciso y seguro

*TrueBeam* posibilita atacar tumores más pequeños o bien ubicados en zonas sensibles o muy cerca de órganos críticos, como la próstata, el cuello o la cabeza, cerca de la médula. Además, presenta menores efectos secundarios en los pacientes.

En el caso del cáncer de próstata, permite que el enfermo no presente problemas de impotencia o de incontinencia urinaria tras la radiación. En los tumores de cabeza y cuello se evita la se-



El nuevo superaparato, ayer. ICO

quedad de boca al afectar la exposición a las glándulas encargadas de la salivación.

También soporta grandes dosis de radiación, adecuadas para el cáncer de pulmón, de hígado u óseo. Y permite que los tejidos que rodean el tumor se vean muy poco afectados por el tratamiento. El ICO acoge a pacientes de España y derivados de Francia o Suiza.

**SALUD ■ PERMITE TRATAR TUMORES MÁS PEQUEÑOS Y REDUCE LOS EFECTOS SECUNDARIOS**

## El ICO incorpora en BCN el equipo de radioterapia más moderno del mundo

El Institut Català d'Oncologia (ICO) es el primero de España que cuenta con el *TrueBeam*, el acelerador lineal para el tratamiento de radioterapia más moderno del mundo, con el que empezará a tratar pacientes antes de fin de año.

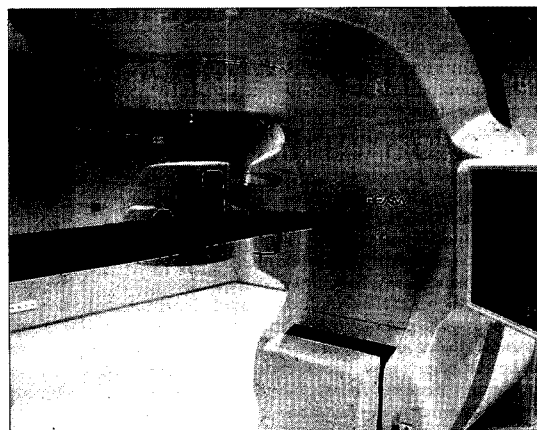
Este equipo de radioterapia permite tratar tumores más pequeños y más localizados que los aceleradores lineales que le han precedido y también hace posi-

ble hacerlo de forma más segura y con menos efectos secundarios para los pacientes.

El *TrueBeam* está específicamente diseñado para la radioterapia estereotáxica extracraneal, una técnica muy precisa para aplicar elevadas dosis de radiación en una zona concreta que se utiliza especialmente en el cáncer de pulmón, el de hígado y el óseo. Fuentes de este instituto público especializado en

cáncer destacaron que el *TrueBeam*, que están instalando y calibrando en su centro de L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona), empezará a tratar pacientes antes de fin de año por lo que podría ser el primero que lo haga en Europa.

Este acelerador lineal es el segundo de sus características que se instala en Europa (el otro está en Zurich), y el tercero del mundo. -AGENCIAS



El 'TrueBeam', instalado en el centro que el ICO tiene en L'Hospitalet de Llobregat, empezará a tratar pacientes antes de fin de año. FOTO: ACN